XXL

www.cleanright.eu

A.I.S.E.©

mill

PROFESSIONAL INNOVATION

WASHING CAPSULES
UNIVERSAL

42
WASHES

KAPSUŁKI DO PRANIA

UNIWERSALNE

4 in 1
WASHING FORMULA

OCHRONA TKANIN
FABRIC PROTECTION

IDEALNA CZYSTOŚĆ
PERFECT CLEANLINESS

SKUTECZNOŚĆ JUŻ OD 20°C
EFFECTIVE FROM 20°C

WIĘKSZA SIŁA PRANIA
EXTRA WASHING POWER

Kup kapsułki w praktycznym, zamykanym słoju 50 lub 70 sztuk i w łatwy sposób uzupełniaj je kapsułkami z opakowań foliowych.

XXL
mill
UNIVERSAL
50
XXXL
70

---

mill

UNIVERSAL

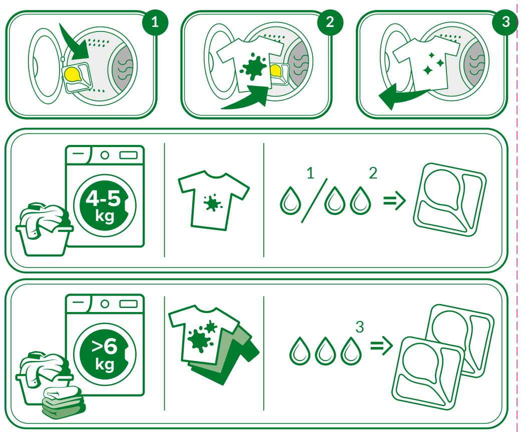
UNIWERSALNE
KAPSUŁKI DO PRANIA

PL MOCNIEJSZA FORMUŁA - WIĘKSZA SIŁA PRANIA **EN** STRONGER FORMULA - EXTRA WASHING POWER **RO** FORMULĂ MAI PUTERNICĂ - PUTERE DE SPĂLARE MAI MARE **UA** МІЦНІША ФОРМУЛА – БІЛЬША ПОТУЖНІСТЬ МИТТЯ **CZ** SILNĚJŠÍ SLOŽENÍ - VYŠŠÍ MYCÍ SÍLA **SK** SILNEJŠIE ZLOŽENIE – VYŠŠIA UMÝVACIA SILA **HU** ERŐSEBB FORMULA - NAGYOBB MOSÓERŐ **HR** JAČA FORMULA - VEĆA MOĆ PRANJA

20°C - 60°C

www.cleanright.eu

A.I.S.E.©



1/2/3 - twardość wody/water hardness/duritatea apei/жорсткість води/tvrdost vody/tvrdosť vody/vízkeménység/tvrdoća vode

PL Składniki: >30% niejonowe środki powierzchniowo czynne; 15-30% anionowe środki powierzchniowo czynne; <5% enzymy, kompozycja zapachowa (Hexyl Cinnamal, Hexamethylindanopyran, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalene). **EN Ingredients:** >30% non-ionic surfactants; 15-30% anionic surfactants; <5% enzymes, parfum (Hexyl Cinnamal, Hexamethylindanopyran, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalene). **RO Ingrediente:** >30% agenți tensioactivi neionici; 15-30% agenți tensioactivi anionici; <5% enzime, parfum (Hexyl Cinnamal, Hexamethylindanopyran, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalene). **UA Інгредієнти:** >30% неіонних поверхнево-активних речовин; 15-30% аніонних поверхнево-активних речовин; <5% ферменти, ароматизатор (гексил циннамал, гексаметиліноданопіран, тетраметил ацетилоктагідронафталін). **CZ Složení:** >30% neiontové povrchově aktivní látky; 15-30% aniontové povrchově aktivní látky; <5% enzymy, parfum (Hexyl Cinnamal, Hexamethylindanopyran, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalene). **SK Zloženie:** >30% neiónové povrchovo aktívne látky; 15-30% aniónové povrchovo aktívne látky; <5% enzýmy, parfum (Hexyl Cinnamal, Hexamethylindanopyran, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalene). **HU Összetevok:** >30% nem ionos felületaktív anyagok; 15-30% anionos felületaktív anyagok; <5% enzimek, parfum (Hexyl Cinnamal, Hexamethylindanopyran, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalene). **HR Sastojci:** >30% neionske površinski aktivne tvari; 15-30% anionske površinski aktivne tvari; <5% enzimi, miris [heksil cinamal, heksametilindanopiran, tetrametil acetiloktahidronaftalen (Hexyl Cinnamal, Hexamethylindanopyran, Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalene)].

PL MILL Kapsułki do prania UNIWERSALNE. Zawiera: Alkohole C12-14, etoksylowane, Pochodne 4-C10-13-sec-alkilowe kwasu benzenosulfonowego, 2-aminoetanol, kwasy tłuszczowe C12-18 i C18 nienasycone, mieszanina poreakcyjna 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 247-500-7] i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu [nr WE 220-239-6] (3:1). Powoduje poważne uszkodzenie oczu. Działa drażniąco na skórę. Może powodować reakcję alergiczną skóry. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza, należy pokazać pojemnik lub etykietę. **Chronić przed dziećmi.** Unikać wdychania rozpylonej cieczy. Dokładnie umyć ręce po użyciu. Unikać uwolnienia do środowiska. Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Zawartość/Pojemnik usuwać do odpowiednio oznakowanych kontenerów przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów opróżnianych przez uprawnioną firmę. Zawiera salicylan heksylu, octan 4-tert-butylocykloheksylu, subtylizynę. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. **EN** MILL Washing capsules UNIVERSAL. Contains: C12-14 alcohols, ethoxylated, 4-C10-13-sec-alkyl derivatives of benzenesulfonic acid, 2-aminoethanol, fatty acids C12–18 and C18 unsaturated, post-reaction mixture of 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EINECS 247-500-7] and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EINECS 220-239-6] (3:1). Causes serious eye damage. Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Harmful to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. **Keep out of reach of children.** Avoid breathing spray. Wash hands thoroughly after handling. Avoid release to the environment. Wear protective gloves/eye protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/doctor. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. Dispose of contents/container to marked containers intended for selective waste collection, emptied by an authorized company. Contains hexyl salicylate, 4-tert-butylcyclohexyl acetate, subtilisin. May produce an allergic reaction. **RO** MILL Capsule de spalat UNIVERSALE. Conține: alcooli C12-14 etoxilați, derivați 4-C10-13-sec-alchil ai acidului benzensulfonic, 2-aminoetanol, acizi grași C12–18 și C18 nesaturați, amestec post-reacție de 5-cloro-2-metil-2H-izotiazol-3-onă [EINECS 247-500-7] și 2-metil-2H-izotiazol-3-onă [EINECS 220-239-6] (3:1). Provoacă leziuni oculare grave. Provoacă iritarea pielii. Poate provoca o reacţie alergică a pielii. Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. Dacă este necesară consultarea medicului, ţineţi la îndemână recipientul sau eticheta produsului. **A nu se lăsa la îndemâna copiilor.** Evitaţi să inspiraţi spray-ul. Spălaţi-vă mâinile bine după utilizare. Evitaţi dispersarea în mediu. Purtaţi mănuşi de protecţie/echipament de protecţie a ochilor. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălaţi cu multă apă. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiţi cu atenţie cu apă timp de mai multe minute. Scoateţi lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu uşurinţă. Continuaţi să clătiţi. Sunaţi imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic. În caz de iritare a pielii sau de erupţie cutanată: consultaţi medicul. A se elimina conţinutul/recipientul la recipiente marcate corespunzător, destinate colectării selective a deșeurilor, golite de o firmă autorizată. Conţine salicilat de hexil, acetat de 4-tert-butilciclohexil, subtilizină. Poate provoca o reacţie alergică. **UA** MILL Капсули для прання УНІВЕРСАЛЬНІ. Містить: спирти C12-14, етоксильовані, 4-C10-13-втор-алкільні похідні бензолсульфонової кислоти, 2-аміноетанол, жирні кислоти C12–18 та C18 ненасичені, пост-реакційна суміш 5-хлор-2-метил-2H-ізотіазол-3-ону [EINECS 247-500-7] та 2-метил-2H-ізотіазол-3-ону [EINECS 220-239-6] (3:1). Викликає серйозні пошкодження очей. Викликає подразнення шкіри. Може викликати шкірну алергічну реакцію. Шкідливий для водних організмів з довготривалими наслідками. Якщо необхідна медична консультація, покажіть контейнер або етикетку. **Зберігати в недоступному для дітей місці.** Уникайте вдихання аерозолю. Ретельно вимийте руки після викори стання. Уникати потрапляння в навколишнє середовище. Використовуйте захисні рукавички/захист для очей. У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ НА ШКІРУ: промити великою кількістю води. ПРИ ПОПАДАННІ В ОЧІ: обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зніміть контактні лінзи, якщо вони є і легко знімаються. Продовжуйте промивати. Негайно зателефонуйте до токсикологічного центру або лікаря. У разі подразнення шкіри або висипу: зверніться за медичною допомогою/консультацією. Утилізуйте вміст/контейнер у контейнери з відповідним маркуванням, призначені для вибіркового збору відходів, спустошені уповноваженою компанією. містить гексилсаліцилат, ацетат 4-трет-бутилциклогексилу, субтілізин. Може викликати алергічну реакцію. **CZ** MILL Kapsle na praní prádla UNIVERZÁLNÍ. Obsahuje: ethoxylované alkoholy C12-14, 4-C10-13-sek-alkylderiváty kyseliny benzensulfonové, 2-aminoethanol, mastné kyseliny C12–18 a C18 nenasycené, směs 5-chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-onu [EINECS 247-500-7] a 2-methyl-2H-isothiazol-3-onu [EINECS 220-239-6] (3:1) po reakci. Způsobuje vážné poškození očí. Dráždí kůži. Může vyvolat alergickou kožní reakci. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. **Uchovávejte mimo dosah dětí.** Zamezte vdechování aerosolů. Po manipulaci důkladně omyjte ruce. Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Používejte ochranné rukavice/ochranné brýle. PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře. Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. Odstraňte obsah/obal do vhodně označených nádob pro oddělený sběr odpadu vyprázdněných autorizovanou firmou. Obsahuje hexylsalicylát, 4-terc-butylcyklohexylacetát, subtilisin. Může vyvolat alergickou reakci. **SK** MILL Kapsule na pranie bielizne UNIVERZÁLNE. Obsahuje: etoxylované alkoholy C12-14, 4-C10-13-sek-alkylderiváty kyseliny benzénsulfónovej, 2-aminoetanol, mastné kyseliny C12–18 a C18 nenasýtené, zmes 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ónu [EINECS 247-500-7] a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ónu [EINECS 220-239-6] (3:1) po reakcii. Spôsobuje vážne poškodenie očí. Dráždi kožu. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. **Uchovávajte mimo dosahu detí.** Zabráňte vdychovaniu aerosólov. Po manipulácii starostlivo umyte ruky. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare tváre. PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. Zneškodnite obsah/nádobu vhoďte do vhodne označených nádob určených na triedený zber odpadu, vyprázdnených oprávnenou firmou. Obsahuje hexylsalicylát, 4-terc-butylcyklohexyl-acetát, subtilizín. Môže vyvolať alergickú reakciu. **HU** MILL Mosókapszula UNIVERZÁLIS. Tartalmaz: C12-14 alkoholok, etoxilált, benzolszulfonsav 4-C10-13-szek-alkil származékai, 2-aminoetanol, C12–18 és telítetlen C18 zsírsavak, 5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on [EINECS 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on [EINECS 220-239-6] reakció utáni keveréke (3:1). Súlyos szemkárosodást okoz. Bőrirritáló hatású. Allergiás bőrreakciót válthat ki. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. **Gyermekektől elzárva tartandó.** Kerülje a permet belélegzését. A használatot követően a(z) kezet -t alaposan meg kell mosni. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. Védőkesztyű/szemvédő használata kötelező. HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: szánt, megfelelően megjelölt tárolóedényekbe kell dobni, amelyeket felhatalmazott cég ürít ki. Hexil-szalicilát, 4-terc-butilciklohexil-acetát, szubtilizin tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. **HR** MILL Kapsule za pranje UNIVERZALNE. Sadrži: C12-14 alkohole, etoksilirane, 4-C10-13-sek-alkil derivate benzensulfonske kiseline, 2-aminoetanol, masne kiseline C12–18 i nezasićene C18, smjesu nakon reakcije 5-kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona [EINECS 247-500-7] i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona [EINECS 220-239-6] (3:1). Uzrokuje teške ozljede oka. Nadražuje kožu. Može izazvati alergijsku reakciju na koži. Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. **Čuvati izvan dohvata djece.** Izbjegavati udisanje aerosola. Nakon uporabe temeljito oprati ruke. Izbjegavati ispuštanje u okoliš. Nositi zaštitne rukavice/zaštitu za oči. U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/lije čnika. U slučaju nadražaja ili osipa na koži: zatražiti savjet/pomoć liječnika. Odložiti sadržaj/spremnik u/ na odgovarajuće označene spremnike za selektivno prikupljanje otpada koje isprazni ovlaštena tvrtka. Sadrži heksil-salicilat, 4-terc-butilcikloheksil acetat, subtilizin. Može izazvati alergijsku reakciju.

UFI: FMM1-CRGX-Y202-6K87

NIEBEZPIECZEŃSTWO/
DANGER/PERICOL/
НЕБЕЗПЕКА/NEBEZPEČÍ/
NEBEZPEČENSTVO/
VESZÉLY/OPASNOST

Producent/Manufacturer/Producator/Виробник/
Výrobce/Výrobca/Gyártó/Proizvođač:

MADONIS CLEANLINESS

Madonis Sp. z o.o.
ul. Bolesławiecka 15A, 98-400 Wieruszów
Poland
Tel./Fax: +48 62 78 49 100
www.madonis.pl
madonis@madonis.pl

730,8 g (42 x 17,4 g) ℮

PL Nie dotykać produktu mokrymi rękami. Zamknąć opakowanie bezpośrednio po wyjęciu kapsułki. Opakowanie przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Nie przebijać, nie rozcinać kapsułek. Nie używać do prania wełny i jedwabiu. Stosować się do zaleceń producenta odzieży podanych na metce odzieży. Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu. Chronić przed zamarznięciem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. **EN** Do not touch the product with wet hands. Close the packaging immediately after removing the capsule. Store the packaging in a dry, well-ventilated place. Do not puncture or cut the capsules. Do not use for washing wool and silk. Follow the clothing manufacturer's instructions given on the clothing label. Store only in the original packaging. Protect from freezing and direct sunlight. **RO** Nu atingeți produsul cu mâinile ude. Închideți ambalajul imediat după scoaterea capsulei. Depozitați ambalajul într-un loc uscat și bine ventilat. Nu perforați sau tăiați capsulele. Nu utilizați pentru spălarea lânii și mătăsii. Urmați recomandările producătorului de îmbrăcăminte, așa cum sunt menționate pe eticheta hainelor. A se păstra numai în ambalajul original. Protejați de îngheț și de lumina directă a soarelui. **UA** Не торкайтеся виробу мокрими руками. Закрийте упаковку одразу після виймання капсули. Зберігайте упаковку в сухому, добре провітрюваному місці. Не проколюйте та не розрізайте капсули. Не використовувати для прання вовни та шовку. Дотримуйтесь рекомендацій виробника одягу, зазначених на етикетці одягу. Зберігати лише в оригінальній упаковці. Захищати від замерзання та прямого сонячного проміння. **CZ** Nedotýkejte se výrobku mokrýma rukama. Po vyjmutí kapsle ihned uzavřete obal. Obal skladujte na suchém a dobře větraném místě. Tobolky nepropichujte ani nestříhejte. Nepoužívejte k praní vlny a hedvábí. Dodržujte doporučení výrobce oděvů uvedená na štítku oděvu. Skladujte pouze v původním obalu. Chraňte před mrazem a přímým slunečním zářením. **SK** Nedotýkajte sa výrobku mokrými rukami. Po vybratí kapsuly ihneď zatvorte balenie. Obal skladujte na suchom a dobre vetranom mieste. Kapsuly neprepichujte ani nerežte. Nepoužívajte na pranie vlny a hodvábu. Riaďte sa odporúčaniami výrobcu oblečenia uvedenými na štítku oblečenia. Skladujte len v pôvodnom obale. Chráňte pred mrazom a priamym slnečným žiarením. **HU** Ne érintse meg a terméket nedves kézzel. A kapszula kivétele után azonnal zárja le a csomagolást. A csomagolást száraz, jól szellőző helyen tárolja. A kapszulákat ne szúrja ki és ne vágja el. Ne használja gyapjú és selyem mosásához. Kövesd a ruhagyártó ajánlásait, ahogy azok a ruházati címkén is szerepelnek. Csak az eredeti csomagolásban tárolja. Óvja a fagyástól és a közvetlen napfénytől. **HR** Ne dodirujte proizvod mokrim rukama. Odmah zatvorite pakiranje nakon vađenja kapsule. Ambalažu čuvajte na suhom i dobro prozračenom mjestu. Ne probijajte niti režite kapsule. Ne koristiti za pranje vune i svile. Slijedite preporuke proizvođača odjeće kako je navedeno na etiketi odjeće. Čuvati samo u originalnom pakiranju. Zaštititi od smrzavanja i izravne sunčeve svjetlosti.

PL Okres ważności: 3 lata od daty produkcji. Data produkcji/nr serii: na opakowaniu.
EN Expiration date: 3 years from production date. Production date/batch number: on the packaging.
RO Perioada de valabilitate: 3 ani de la data producerii. Data producției/numărul lotului: pe ambalaj.
UA Термін придатності: 3 роки з дати виробництва. Дата виробництва/номер партії: на упаковці.
CZ Doba trvanlivosti: 3 roky od data výroby. Datum výroby/císlo šarže: na obalu.
SK Trvanlivost: 3 roky od dátumu výroby. Dátum výroby/císlo šarže: na obale.
HU Érvényességi ido: a gyártástól számított 3 év. Gyártási dátum/tételszám: a csomagoláson.
HR Rok valjanosti: 3 godine od datuma proizvodnje. Datum proizvodnje/broj serije: na pakiranju.

+30°C
+5°C

5 902643 001275 >

OFD01275/01

42
WASHES